

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено:
на заседании кафедры лингводидактики и
переводоведения
протокол от № 7 от 27 марта 2020 г.

Зав. кафедрой  / Морозкина Е.А.

Согласовано:
Председатель УМК факультета

 / Мазунова Л.К.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ


Культура и литература стран зарубежья в контексте
межкультурного взаимодействия

Программа специалитета

Направление подготовки
45.05.01 Перевод и переводоведение

Профиль подготовки
Специальный перевод

Квалификация (степень) выпускника
Лингвист-переводчик

Разработчик (составитель): доцент, к.филол.н., Демина О.Ф.	<u></u> / Демина О.Ф.
---	---

Год приема: 2020

Уфа 2020

Составитель: Демина О.Ф.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения, протокол № 7 от 27 марта 2020 г.

Заведующий кафедрой  / Морозкина Е.А.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	7
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	7
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	9
4.3. Рейтинг-план дисциплины	12
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	21
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	21
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	23
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	24

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	1. Знать: географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	
	2. Знать: структуру лингвопереводческого анализа текста и требования к составлению лингвопереводческого комментария к тексту	ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	
Умения	1 Уметь: соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	
	2. Уметь: отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	
Владения (навыки / опыт)	1 Владеть: готовностью осуществлять межкультурный диалог в	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии,	

деятельности)	<p>общей и профессиональной сферах общения.</p>	<p>истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</p>	
	<p>2. Владеть: практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики</p>	<p>проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту</p>	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия» относится к Блоку 1. Вариативной части. Дисциплины по выбору.

Дисциплина изучается на 1 и 4 курсах в 1 и 8 семестрах.

Цель освоения дисциплины *Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия* является формирование знаний по литературе стран изучаемого языка, раскрыть основные тенденции развития литературы. Показать своеобразие основных этапов литературного процесса, ознакомить студентов с важнейшими художественными направлениями и процессом формирования национальных литератур. Исследовать специфические особенности развития литературы стран изучаемого языка. Знать особенности развития литературы в данную историческую эпоху, основные художественные тексты в соответствии с этапами развития мировой художественной литературы и языком изучения (английский, немецкий, французский); сформировать у студентов систему ориентирующих знаний о литературе Европы, показать ее познавательную ценность, взаимосвязь с культурой.

Данная дисциплина тесно связана с другими дисциплинами учебного плана, такими как: «Древние языки и культуры», «Культура и литература стран изучаемого языка в аспекте межкультурной коммуникации», «Культурология»

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Обучающийся не знает географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Обучающийся удовлетворительно знает географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Обучающийся хорошо знает географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Обучающийся отлично знает географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
Второй этап (уровень)	Уметь: соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	1. Обучающийся не умеет соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	1. Обучающийся удовлетворительно умеет соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	1. Обучающийся хорошо умеет соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	1. Обучающийся отлично умеет соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.

			контекстом.	историческим контекстом.	
Третий этап (уровень)	Владеть: готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	1. Обучающийся не владеет готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	1. Обучающийся удовлетворительно владеет готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	1. Обучающийся хорошо владеет готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	1. Обучающийся отлично владеет готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.

ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: навыками распознавания и адекватного использования маркеров социальных отношений на всех языковых уровнях	Обучающийся не знает структуру лингвопереводческого анализа текста и требования к составлению лингвопереводческого комментария к тексту	Обучающийся удовлетворительно знает структуру лингвопереводческого анализа текста и требования к составлению лингвопереводческого комментария к тексту	Обучающийся хорошо знает структуру лингвопереводческого анализа текста и требования к составлению лингвопереводческого комментария к тексту	Обучающийся отлично знает структуру лингвопереводческого анализа текста и требования к составлению лингвопереводческого комментария к тексту
Второй этап (уровень)	Уметь: отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	1. Обучающийся не умеет отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	1. Обучающийся удовлетворительно умеет отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	1. Обучающийся хорошо умеет отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	1. Обучающийся отлично умеет отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

Третий этап (уровень)	Владеть: практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики	1. Обучающийся не владеет практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики	1. Обучающийся удовлетворительно владеет практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики	1. Обучающийся хорошо владеет практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики	1. Обучающийся отлично владеет практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики
-----------------------	---	--	---	--	---

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, экзамен – максимум 30 баллов поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

неудовлетворительно – от 0 до 44 рейтинговых баллов.

удовлетворительно – от 45 до 59 рейтинговых баллов.

хорошо – от 60 до 79 рейтинговых баллов.

отлично – от 80 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов).

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	Знать: географию, историю, политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка, роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной	Доклады, групповой опрос по текстам

		жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	
	Знать: навыками распознавания и адекватного использования маркеров социальных отношений на всех языковых уровнях	ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	групповой опрос, тест
2-й этап Умения	Уметь: соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом.	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Доклады, групповой опрос по текстам,
	Уметь: отбирать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего	ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий	групповой опрос, тест

	коммуникативного контекста	анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	
3-й этап Владеть	Владеть: готовностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.	ОПК- 4 – способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Доклады, групповой опрос по текстам
	Владеть: практическим опытом создания лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к текстам заданной тематики	ПК- 19 – способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	групповой опрос, тест

4.3.Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2.

Темы докладов коррелируют с темами лекционных занятий.

Доклады

Темы докладов (1 семестр):

По модулю 1. Литература первой половины XX в.

1. Основные направления зарубежной литературы первой половины XX века.
2. Модернизм.
3. Немецкая литература.
4. Экспрессионизм.
5. Творчество Ф. Кафки.
6. Теория «эпического театра» Б. Брехта и ее преломление в драмах «Мамаша Кураж и ее дети».
7. Интеллектуальный роман. Т. Манн «Доктор Фаустус».
8. Применение в процессе перевода знаний по географии, истории, политике, экономике, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка; роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
9. Лингвопереводческий анализ текста и создание лингвопереводческого и лингвострановедческого комментария к тексту

По модулю 2. Франц литература первой половины XX века

1. Дадаизм.
2. Сюрреализм.
3. Влияние психологии бессознательного З. Фрейда и интуитивизма А. Бергсона на сюрреалистскую поэзию.
4. Творчество П. Элюара.
5. Творчество Л. Арагона.

6. Творчество Г. Аполлинера.
7. Творчество А. де Сент-Экзюпери.
8. «Маленький принц» - сказка для взрослых

По модулю 3. Лит. Великобритании и США.

1. Литературная обстановка в Великобритании начала XX века.
2. Модернистские тенденции в творчестве В. Вульф.
3. Модернизм Дж. Джойса.
4. Творчество Д. Г. Лоуренса
5. Антиутопия: О. Хаксли и Дж. Оруэлл.
6. Литература США.
7. Творчество О'Нила, Льюиса.
8. Литература «потерянного поколения»: Э. Хемингуэй, Ф. С. Фицджеральд.

Темы докладов (8 семестр):

По модулю 1. 1. Французская литература второй половины XX века

1. Общие характеристики культуры второй половины XX века.
2. Зарубежная литература второй половины XX века.
3. Французская литература.
4. Театр абсурда.
5. Экзистенциализм.
6. Творчество Ж. П. Сартра и А. Камю.
7. «Новый роман».

По 2 модулю. Немецкая литература второй половины XX века.

1. Творчество Г. Белля.
2. Творчество Г. Гессе.
3. Философский роман.
4. Творчество У. Голдинга и А. Мердок.
5. Творчество Дж. Фаулза. «Коллекционер».

По модулю 3. Литература США второй половины XX века.

1. Творчество У. Фолкнера, Дж. Стейнбека и Р. П. Уоррена.
2. Литература «рассерженной молодежи» и творчество Д. Селинджера.
3. К. Воннегут и литература «черного юмора».
4. Постмодернизм.

Критерии оценки (в баллах) для доклада:

- 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Групповой опрос по текстам

Студентам предлагается прочитать ряд художественных текстов, после прочтения которых проводится групповой опрос на знание содержания произведений в виде индивидуальной беседы с преподавателем.

Для прочтения предлагаются следующие художественные тексты:

1 семестр:

1. Кафка «Превращение»
2. Брехт «Мамаша Кураж и ее дети»
3. Т.Манн «Доктор Фаустус»
4. Экзюпери «Маленький принц»
5. Лоуренс «Любовник леди Чаттерлей»
6. Оруэлл «Скотный двор»
7. О`Нил «Любовь под вязами»
8. Хемингуэй «Старик и море»

8 семестр:

1. Сартр «Тошнота»
2. Камю «Посторонний»
3. Гессе «Игра в бисер»
4. Голдинг «Повелитель мух»

5. Фаулз «Коллекционер»
6. Селинджер «Над пропастью во ржи»
7. Фолкнер «Шум и ярость»
8. Воннегут «Колыбель для кошки»

Критерии оценки (в баллах) для группового опроса по текстам:

- 10 баллов выставляется студенту, прочитавшему все предложенные к прочтению произведения, показавшему знание сюжетной линии, характеров героев и особенности композиции.
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания текста, а также студенту, прочитавшему не все предложенные к прочтению тексты
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания текстов, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий.

Рубежный контроль по каждому модулю представляет собой тест.

Пример рубежного письменного теста(1 семестр)

1. В культуре модернизма начала XX века доминирует идея:
 - а. девальвации духовных ценностей
 - б. веры в разум и просвещение
 - в. вера в божественное предопределение
 - г. вечности духовных ценностей
2. Модернизму свойственно восприятие мира как
 - а. разумного, логичного
 - б. гармоничного, одухотворенного
 - в. абсурдного, хаотичного
 - г. способного к возрождению
3. Герой литературы «потерянного поколения»:
 - а. стремится к абсолютной свободе б. одинок, опустошен, отрешен от жизни в. ощущает связь с обществом
 - г. имеет активную жизненную позицию
4. Основоположник интуитивизма
 - а. Анри Бергсон
 - б. Анри Барбюс
 - в. Андре Бретон
 - г. Зигмунд Фрейд
5. Кьеркегор, Сартр, Камю – представители

- а. дадаизма
экзистенциализма
- б.
- в. экспрессионизма
г. импрессионизма
6. Дадаистам мир представляется
- а. логичным б. бессмысленным в. разумным
г. объяснимым
7. Роман «В поисках утраченного времени»
- а. исторический б. детективный в.
социальный
- г. психологический
8. Кафка является автором новеллы
- а. «Солнце»
б. «Стена»
в. «Ночной полет»
г. «Превращение»
9. Особенности сюрреализма
- а. прием «автоматического письма»
б. создание «абсолютной метафоры»
в. принцип объективности
г. социальная детерминированность
10. Произведение Барбюса
- а. «Очарованная душа»
б. «Огонь»
в. «В поисках утраченного времени»
г. «Клубок змей»

Критерии оценки (в баллах) для рубежного письменного теста:

- 10 баллов выставляется студенту, полностью выполнившему все предложенные задания
- 5 баллов выставляется студенту, выполнившему 50% теста
- 0 баллов выставляется студенту, который не выполнил предложенные задания

Экзаменационные билеты.

Структура экзаменационного билета

Экзаменационный билет включает два теоретических вопроса.

Перечень вопросов для экзамена:

Первая половина XX века.

1 семестр.

1. Основные направления в зарубежной литературе 1914-1940-х гг., их характеристика, наиболее яркие представители.
2. Модернизм в литературе XX в. Философия и эстетика.
3. Французская литература первой половины XX века (реализм и модернизм). Представители, краткая характеристика творческого метода.
4. Сюрреализм во французской поэзии, его истоки. Общая характеристика, основные представители.
5. Философский характер сказки А. де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Символика произведения.
6. Философские основы и эстетические принципы немецкого экспрессионизма.
7. Полемика в отечественном литературоведении вокруг идейного содержания романа Т. Манна «Доктор Фаустус». Характеристика образа Леверкюна.
8. Проблематика новеллы Ф. Кафки «Превращение». Образ Замзы.
9. Судьбы «потерянного поколения» в романе Э. М. Ремарка «На Западном фронте без перемен».
10. Тема «потерянного поколения» в зарубежной литературе XX века (Хемингуэй, Ремарк, Фицджеральд и др.).
11. Проблематика пьесы Б. Брехта «Мамаша Кураж и ее дети».
12. Основные принципы «эпического театра» Б. Брехта. Идеино-художественный анализ одной из пьес.
13. Модернизм в Великобритании. Т. С. Элиот, В. Вульф, Дж. Джойс.
14. Проблема социального и нравственного прогресса в романе О. Хаксли «О, дивный новый мир».
15. Специфика творческого метода Дж. Джойса. Роман «Улисс».
16. Жанр антиутопии и политическая сатира в литературе XX в. (на примере одного из произведений)).
17. Сказка-памфлет Дж. Оруэлла «Скотный двор». Политическая сатира в сказке.
18. Основные тенденции развития литературы США 1914-1950 гг. (Дж. Дос-Пассос, Ш. Андерсон, У. Фолкнер). Регионализм в американской литературе.
19. Роман Т. Драйзера «Американская трагедия». Критика «американской мечты».
20. Тема «американской мечты» в творчестве Ф. С. Фицджеральда («Великий Гэтсби»).
21. Мастерство Э. Хемингуэя-новеллиста. Стиль писателя. «Теория айсберга». (Анализ 2-3 новелл на выбор).

22. Особенности творческого метода У. Фолкнера. Сложность психологической проблематики его романов (на примере 1-2 произведений). Концепция времени.
23. Своеобразие «потока сознания» в романе У. Фолкнера «Шум и ярость».
24. Философская и социальная проблематика произведений Дж. Стейнбека (на примере 1-2 произведений).
25. Основные идеи французского экзистенциализма и их влияние на литературу (Сартр, Камю).
26. Экзистенциалистский роман Ж.-П. Сартра «Тошнота»: проблема личности.
27. Метафизический и социальный смысл романа А. Камю «Посторонний».
28. Импрессионизм и творчество М. Пруста.
29. Литература «потерянного поколения» и творчество Ф. С. Фицджеральда.
30. Послевоенное творчество Г. Уэллса.
31. Драматургия Б. Шоу. (на примере пьесы «Моя прекрасная леди»)
32. Американская драматургия XX века. Ю. О'Нил, Т. Уильямс.

Вторая половина XX века. 8 семестр.

1. Основные направления в зарубежной литературе 1950-1990-х гг. Их характеристика и наиболее яркие представители.
2. Ведущие тенденции развития французской литературы второй половины XX в. Экзистенциализм, «новый роман», театр абсурда.
3. Театр абсурда. Его эстетика и художественная практика (С. Беккет, Э. Ионеско).
4. «Новый роман» и его место в литературе послевоенной Франции. Представители.
5. Пути развития немецкой литературы второй половины XX в. Группа «47»: цели, эстетические принципы.
6. Движение «рассерженной молодежи» и роман Г. Белля «Глазами клоуна».
7. Новые тенденции в развитии английской литературы послевоенного времени. Философский и социальный роман. Движение «сердитых».
8. Образы героев и социальная проблематика в романе Г. Грина «Тихий американец».
9. Проблематика и основные идеи романа У. Голдинга «Повелитель мух».
10. Экспериментальный характер романа А. Мердок «Черный принц». Концепция любви в романе.
11. Столкновение «большинства» и «меньшинства» в романе Дж. Фаулза «Коллекционер».

12. Смена поколений и ориентиров в литературе США второй половины XX в. Реалистические и модернистские тенденции.
13. Проблема «американской мечты» и ее решение в романе Дж. Стейнбека «Зима тревоги нашей».
14. Тайна человеческого бытия и нравственные ориентиры в повести Т. Уайлдера «Мост короля Людовика Святого».
15. Тетралогия Дж. Апдайка о Кролике как размышления об американском образе жизни.
16. Традиция «сердитых» и творчество Дж. Селинджера. Причины одиночества и отчужденности героя в романе «Над пропастью во ржи».
17. Проблема ответственности науки за судьбы человечества в романе К. Воннегута «Колыбель для кошки».
18. Критика американской действительности в романе Р. П. Уоррена «Вся королевская рать».
19. Феномен постмодернизма в литературе 1950-1990-х годов.
20. История как средство осознания современности в романе П. Зюскинда «Парфюмер».
21. Техника «пастиша» в романе Дж. Барнса «История мира в 10 1/2 главах».
22. Особенности жанра интеллектуальной прозы в романе У. Эко «Имя розы».

Образец экзаменационного билета:

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина «Культура и литература стран зарубежья в контексте
межкультурного взаимодействия»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой лингводидактики
и переводоведения

д.ф.н., проф. Морозкина Е.А.

- 1. Основные направления в зарубежной литературе 1914-1940-х гг., их характеристика, наиболее яркие представители.**
- 2. Роман Т. Драйзера «Американская трагедия». Критика «американской мечты».**

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Литература и культура стран изучаемых языков»:

При определении требований к экзаменационным оценкам по дисциплинам с преобладанием теоретического обучения предлагается руководствоваться следующим:

– **25-30 баллов** выставляются студенту, если студент, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, такие баллы выставляются студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;

– **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, такие баллы выставляются студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;

– **10-16 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, такие баллы выставляются студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;

– **1-10 баллов** выставляется студенту, если студент, обнаруживает пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, такие баллы выставляются студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

а) Основная литература

1. Галустова О. В. Зарубежная литература. Конспект лекций [Электронный ресурс]. Учебное пособие. М.: А-Приор, 2011. - 143 с. - Доступ возможен через Электронную библиотечную систему «Университетская библиотека online». http://www.biblioclub.ru/72700_Zarubezhnaya_literatura_Konspekt_leksii_Uchebnoe_posobie.html

2. Зарубежная литература XX века. Практические занятия [Электронный ресурс]. Рекомендовано УМО по классическому университетскому образованию РФ в качестве учебного пособия для студентов вузов /Под ред. И Кабанова. 2-е изд - М.: Флинта, 2009. - 472 с. - Доступ возможен через Электронную библиотечную систему «Университетская библиотека online». http://www.biblioclub.ru/94680_Zarubezhnaya_literatura_XX_veka_Prakticheskie_zanyatiya.html

3. Кутафина, Ю.Н. Зарубежная литература XX века (2-я половина): особенности развития : учебно-методическое пособие / Ю.Н. Кутафина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное агентство по образованию, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина. - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2006. - 104 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271863>

б) Дополнительная литература

1. Жук, М.И. История зарубежной литературы конца XIX — начала XX века : учебное пособие / М.И. Жук. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 225 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1019-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69138>

2. Галустова, О.В. Зарубежная литература : учебное пособие / О.В. Галустова. - Москва : А-Приор, 2011. - 143 с. - (Конспект лекций. В помощь студенту). - ISBN 978-5-384-00437-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72700>
3. Зотов, А.Ф. Западная философия XX века : учебное пособие / А.Ф. Зотов. - Москва : Директ-Медиа, 2009. - 821 с. - ISBN 978-5-94865-446-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36327>
4. Кузнецова, Т.Ф. История американской культуры : учебник / Т.Ф. Кузнецова, А.И. Уткин. - Москва : Человек, 2010. - 433 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-904885-11-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459901>
5. Садохин, А.П. Мировая культура и искусство : учебное пособие / А.П. Садохин. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 415 с. - (Cogito ergo sum). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-238-02207-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115026>
6. Зарубежная литература XX века : практические занятия / ред. И.В. Кабанова. - 2-е изд. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 472 с. - ISBN 978-5-89349-977-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=94680>
7. Кутафина, Ю.Н. Современный зарубежный роман XX века. Особенности развития : учебное пособие / Ю.Н. Кутафина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное агентство по образованию, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина». - Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2007. - 117 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94809-308-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272171>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Академик (словари и энциклопедии). - <<http://dic.academic.ru/>>
2. Российская государственная библиотека. - <<http://www.rsl.ru/>>
3. Фундаментальная электронная библиотека. - <<http://feb-web.ru/>>
4. The Library of Congress. - <<http://www.loc.gov/>>
5. Project Gutenberg. A digital library of free books. - <<http://www.gutenberg.org/>>
6. Questia online library. - <<http://www.questia.com/>>
7. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам": <http://www.window.edu.ru>
8. Электронно-библиотечная система образовательных и просветительских изданий: <http://www.libfl.ru>

9. Электронная библиотека иностранной литературы им. Рудомино:
<http://www.britishcouncil.com>
10. Библиотека Русского гуманитарного интернет-университета:
<http://www.i-u.ru/biblio>
11. Онлайн-энциклопедия <http://www.krugosvet.ru>
12. Русский филологический портал Philology.ru.:
<http://philology.ru/linguistics1.html>
13. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade.
14. Microsoft Office Standard 2013 Russia

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория №17, аудитория №31 (мультимедийный класс) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: Аудитория № 28, Аудитория № 29а (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: Аудитория № 28, Аудитория № 29а (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: Аудитория № 28, Аудитория № 29а (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> <p>5. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p style="text-align: center;">Лекционные занятия</p> <p style="text-align: center;">Практические занятия</p> <p style="text-align: center;">Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация</p> <p style="text-align: center;">Самостоятельная работа</p>	<p style="text-align: center;">Аудитория №17 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. 6а)</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №31 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а)</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №28, № 29а Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде(ЭИОС) вуза</p>

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Культура и литература стран зарубежья в контексте
 межкультурного взаимодействия» на 1 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	27,2
лекций	18
практических/ семинарских	8
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	8,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	36

Форма контроля: экзамен, 1 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополните льная литература , рекоменду емая студентам (номера из списка)	Задания по самосто ятельно й работе студент ов	Форма текущего контроля успеваемо сти (коллоквиу мы, контрольн ые работы, компьютер ные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Литература первой половины XX в. Основные направления в зарубежной литературе 1914-1940-х гг., их характеристика, наиболее яркие представители. Модернизм в литературе XX в. Философия и эстетика. Философские основы и эстетические принципы немецкого экспрессионизма. Поэзия, драматургия. Специфика «интеллектуальных романов» Томаса Манна Проблематика творчества Ф. Кафки	6	4		3	Основная литература: 1-3 Доп. литература: 1-7	изучение обязатель ной и доп. литератур ы, использов ание аудио-, видеомат ериалов, Интернет- ресурсов	Доклады, микрозачет по текстам, групповой устный опрос, итоговый тест
2.	Франц литература первой половины XX века Французская литература первой половины	6	2		3	Основная литература: 1-3	изучение обязатель ной и доп.	Доклады, микрозачет по текстам,

XX века (реализм и модернизм).

Доп.

литератур

групповой

	<p>Представители, краткая характеристика творческого метода. Сюрреализм во французской поэзии, его истоки. Общая характеристика, основные представители. Эстетика дадаизма и формирование сюрреалистического метода.</p> <p>Особенности развития антивоенной темы в зарубежной литературе в период между двумя мировыми войнами).</p> <p>Философский характер сказки А. де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Символика произведения. Основные идеи французского экзистенциализма и их влияние на литературу (Сартр, Камю).</p>					литература: 1-7	ы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	устный опрос, итоговый тест
3.	<p>Лит. Великобритании и США.</p> <p>Основные тенденции развития английской литературы 1914-1850-х гг. (Д.Г. Лоуренс, О. Хаксли, В. Вульф и др.).</p> <p>Модернизм в Великобритании. Т. С. Элиот, В. Вульф, Дж. Джойс.</p> <p>«Любовник леди Чаттерлей» Д. Г. Лоуренса как отражение эстетических и философских позиций автора. Влияние фрейдизма.</p> <p>Конфликт природы и цивилизации.</p> <p>Проблема социального и нравственного прогресса в романе О. Хаксли «О, дивный новый мир».</p> <p>Специфика творческого метода Дж. Джойса.</p> <p>Роман «Улисс».</p> <p>Основные тенденции развития литературы США 1914-1950 гг. (Дж. Дос-Пассос, Ш. Андерсон, У. Фолкнер). Регионализм в американской литературе.</p> <p>Роман Т. Драйзера «Американская трагедия». Критика «американской мечты».</p>	6	2		2.8	Основная литература: 1-3 Доп. литература: 1-7	изучение обязательной и дополнительной литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Доклады, микрозачет по текстам, групповой устный опрос, итоговый тест

	<p>Тема «американской мечты» в творчестве Ф. С. Фицджеральда («Великий Гэтсби», «Ночь нежна»).</p> <p>Мастерство Э. Хемингуэя-новеллиста.</p> <p>Стиль писателя. «Теория айсберга».</p> <p>Своеобразие «потока сознания» в романе У. Фолкнера «Шум и ярость».</p> <p>Философская и социальная проблематика произведений Дж. Стейнбека (на примере 1-2 произведений).</p> <p>Американская драматургия XX века. Ю. О'Нил, Т. Уильямс</p>							
	Всего часов:	18	8		8,8			

Приложение 2

Рейтинг-план дисциплины Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия

Специальность: 45.05.01 Лингвистика

Курс 1, семестр 1

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
Рубежный контроль				
Контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 1				20
Модуль 2				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
Рубежный контроль				
Контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 2			0	20
Модуль 3				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
2. Групповой опрос по текстам	10	1	1	10
Рубежный контроль				
Итоговый тест	10	1	10	10
Итоговый балл за модуль 3			0	30
Итоговый контроль				
Экзамен	30			30

Поощрительные баллы				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий				-6
Посещение практических (семинарских) занятий				-10

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Культура и литература стран зарубежья в контексте
 межкультурного взаимодействия» на 8 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	27,2
лекций	18
практических/ семинарских	8
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	44,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	36

Форма контроля: экзамен, 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнит ельная литерату ра, рекоменд уемая студента м (номера из списка)	Задания по самостоя тельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемо сти (коллоквиу мы, контрольн ые работы, компьютер ные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	<p>Французская литература второй половины XX века</p> <p>Основные направления в зарубежной литературе 1950-1990-х гг. Их характеристика и наиболее яркие представители.</p> <p>Ведущие тенденции развития французской литературы второй половины XX в.</p> <p>Экзистенциализм, «новый роман», театр абсурда. Театр абсурда. Его эстетика и художественная практика (С. Беккет, Э. Ионеско).</p> <p>«Новый роман» и его место в литературе послевоенной Франции. Представители.</p>	6	4		15	<p>Основная литература : 1-3</p> <p>Доп. литература : 1-7</p>	<p>изучение обязательной и доп. литературы , использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов</p>	<p>Доклады, микрозачет по текстам, групповой устный опрос, итоговый тест</p>
2.	<p>Немецкая литература второй половины XX века.</p> <p>Пути развития немецкой литературы второй половины XX в. Группа «47»: цели, эстетические принципы.</p>	6	2		15	<p>Основная литература : 1-3</p> <p>Доп. литература : 1-7</p>	<p>изучение обязательной и доп. литературы , использование</p>	<p>Доклады, микрозачет по текстам, групповой устный опрос,</p>

	<p>Мировоззрение и своеобразие творческого метода Г. Белля, их отражение в рассказах (на примере 1-2 сборников). «Причасти агнца» и «причастье буйвола» в романе Г. Белля «Бильярд в половине десятого».</p> <p>Движение «рассерженной молодежи» и роман Г. Белля «Глазами клоуна».</p> <p>Образ главного героя и специфика его отношения к миру в романе Г. Грасса «Жестяной барабан».</p> <p>Постмодернизм в современном литературоведении. История как средство осознания современности в романе П. Зюскинда «Парфюмер».</p>						<p>ние аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов</p>	<p>ИТОГОВЫЙ тест</p>
3.	<p>Литература Великобритании и США второй половины XX века.</p> <p>Новые тенденции в развитии английской литературы послевоенного времени. Проблематика и основные идеи романа У. Голдинга «Повелитель мух».</p> <p>Картины викторианской Англии в романе Дж. Фаулза «Женщина французского лейтенанта».</p> <p>Столкновение «большинства» и «меньшинства» в романе Дж. Фаулза «Коллекционер».</p> <p>Смена поколений и ориентиров в литературе США второй половины XX в. Реалистические и модернистские тенденции. Проблема «американской мечты» и ее решение в романе Дж. Стейнбека «Зима тревоги нашей».</p> <p>Принципы поэтики. Трилогия У. Фолкнера о Сноупсах.</p>	6	2		14.8	<p>Основная литература : 1-3 Доп. литература : 1-7</p>	<p>изучение обязательной и доп. литературы , использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов</p>	<p>Доклады, микрозачет по текстам, групповой устный опрос, итоговый тест</p>

	Тетралогия Дж. Апдайк о Кролике как размышления об американском образе жизни. Традиция «сердитых» и творчество Дж. Селинджера. История как средство осознания современности в романе П. Зюскинда «Парфюмер».							
	Всего часов:	18	8		44,8			

Рейтинг-план дисциплины

Культура и литература стран зарубежья в контексте межкультурного взаимодействия

Специальность: 45.05.01 Лингвистика

Курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
Рубежный контроль				
Контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 1				20
Модуль 2				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
Рубежный контроль				
Контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 2			0	20
Модуль 3				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (доклад)	10	1	0	10
2. Групповой опрос по текстам	10	1	1	10
Рубежный контроль				
Итоговый тест	10	1	10	10
Итоговый балл за модуль 3			0	30
Итоговый контроль				
Экзамен	30			30
Поощрительные				

баллы				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий				-6
Посещение практических (семинарских) занятий				-10

